

EK S12

Dönüştürme Yapılmaması Durumundaki Gereklilikler Hakkında Ek Ayrıntılar

Versiyon 1.1



**RAINFOREST
ALLIANCE**



Çeviri Konusunda Sorumluluk Reddi

Çeviride yer alan bilgilerin tam anlamlarına ilişkin herhangi bir sorunuz olduğunda netleştirmek için lütfen resmi İngilizce versiyona başvurun. Çeviriden kaynaklanan uyuşmazlıklar veya anlam farkları bağlayıcı değildir ve denetim veya sertifikasyon açısından herhangi bir etkisi yoktur.

Daha fazla bilgi edinmek mi istiyorsunuz?

Rainforest Alliance hakkında daha fazla bilgi edinmek için, www.rainforest-alliance.org sitesine bakın veya info@ra.org adresiyle iletişime geçin

Döküman Adı:		Döküman Kodu:	Versiyon:
Ek S12 Dönüştürme Yapılmaması Durumundaki Gereklikler Hakkında Ek Ayrıntılar		SA-S-SD-13-V1.1TR	1
İlk yayın tarihi:	Revizyon tarihi:	Dökümanın geçerliliğinin başladığı tarih:	Dökümanın geçerliliğinin sona erdiği tarih:
30 Haziran 2020	31 Ocak 2021	1 Temmuz 2021	Bildirilinceye kadar
Geliştiren:		Onaylayan:	
Rainforest Alliance Standartlar ve Güvence Departmanı		Standartlar ve Güvence Müdürü	
Bağlantılı olduğu dökümanlar:			
SA-S-SD-1-V1.1TR Rainforest Alliance 2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı, Arazi gereklikleri			
Yerini aldığı dökümanlar:			
SA-S-SD-13-V1.1 Ek 12: Dönüştürme Yapılmaması Durumundaki Gereklikler Hakkında Ek Ayrıntılar			
Aşağıdakilere uygulanır:			
Arazi sertifika sahipleri			
Ülke/Bölge:			
Hepsi			
Ürün:		Sertifikasyon Türü:	
Rainforest Alliance sertifikasyon sistemi kapsamındaki bütün ürünler; bkz. Sertifikasyon Kuralları		Arazi sertifika sahipleri	

Bu içeriğin, Rainforest Alliance'ın önceden yazılı izni alınmadan çoğaltılması, değiştirilmesi, dağıtılması veya yeniden yayınlanması dahil herhangi bir şekilde kullanılması kesinlikle yasaktır



EK'İN AMACI

Bu ekte, sertifikalı arazilerin doğal ormanların veya ekosistemlerin tarımsal üretime veya başka toprak kullanım şekillerine dönüştürülmediğine dair gereklilik 6.1.1 hakkında ek ayrıntılar verilmektedir.

TEMEL GEREKLİLİK 6.1.1:

"1 Ocak 2014 tarihinden itibaren doğal ormanlar ve diğer doğal ekosistemler tarımsal üretime veya başka toprak kullanım şekillerine dönüştürülmemektedir."

GEREKİLİĞİN AÇIKLAMASI

Gereklilik 6.1.1'in amacı, sertifikalı arazilerdeki tarımsal üretimin ve diğer faaliyetlerin doğal ormanların veya ekosistemlerin tahrip edilmesine neden olmasının önüne geçmektir. Sulak alanlar ve turbalıklar dahil olmak üzere doğal ormanların veya ekosistemlerin korunması, iklim değişikliğinin etkisini azaltmak ve üreticilerin ve orman topluluklarının geçim kaynaklarını korumak için esastır.

Standardın ormanların yok edilmemesi ve dönüştürülmemesi konusundaki sıkı gerekliliklerini destekleyerek sürdürmek amacıyla son tarih (1 Ocak 2014), istisnasız olarak, değişmeyecek şekilde kararlaştırılmıştır. Bu tarihten sonra, ormanların yok edilmesi veya dönüştürülmesi, belirli bir alanı veya üretim birimini Rainforest Alliance standardına uygun olmayan hale getirir ve çoğunlukla sertifikasyon iptaline neden olur. Ancak, üreticilerin değişen koşullara (iklim değişikliği de dahil olmak üzere, altyapı yönetimi veya giderilebilecek küçük çaplı sorunlar gibi örnekler) uyum sağlamalarını sağlamak için, aşağıda ayrıntılı olarak açıklanan bazı esneklikler sağlanmıştır.

Toprak kullanım şekillerine dönüştürülmeye dair tanım

Dönüştürme, bir doğal ekosistemin farklı bir arazi kullanım şekline dönüşmesini veya doğal ekosistemdeki türlerin bileşimi, yapısı veya fonksiyonundaki şiddetli değişiklikleri ifade eder. Buna, doğal bir ekosistemin plantasyona, tarlaya, meraya, su rezervine, altyapıya, madencilik ve kentsel alana dönüştürülmesi dahildir. Ormanların yok edilmesi, dönüştürme şekillerinden biridir (doğal ormanların dönüştürülmesi). Dönüştürme sonucunda ciddi bozulma olur veya yönetim uygulamalarının devreye girmesiyle ekosistemin daha önceki türlerinin bileşimi, yapısı veya fonksiyonunda önemli ölçüde ve kalıcı değişiklik meydana gelir. Doğal ekosistemler üzerinde bu tanıma karşılık gelen değişiklikler, ister yasal olsun ister olmasın, dönüştürme olarak kabul edilir.

Dönüştürmenin tanımlanması

Rainforest Alliance'ın coğrafi veri risk haritaları, doğal ekosistemlerin yakın zamandaki dönüştürülmesinin tespitinde destek sağlamak için, coğrafi verileri sağlanan belirli bir arazideki dönüştürmenin uzaktan algılanmasında kanıt olup olmadığına dair bir genel bakış sunacaktır. Risk haritaları, coğrafi konum bilgilerinin, 2014 yılında mevcut olan ormanları gösteren bir temel katmanın ve aynı başlangıç yılından bu yana ağaç örtüsü kaybına dair kanıtlarının üst üste getirilmesiyle yapılır. Bunun sonucunda, 2014'ten beri ormanların yok edildiği arazilerin ve mevcut coğrafi konum verileri nedeniyle gelecekte ormanların yok edilmesine yol açacak olan arazilerin risk göstergesi ortaya çıkar. Ayrıca Rainforest Alliance, arazilerin coğrafi konumunu güncel Sit Alanı haritaları ile üst üste koyarak sit alanlarına zarar verme riskini izlemek için ayrıntılı haritalar hazırlayacaktır. Rainforest Alliance risk haritaları, coğrafi konum bilgileri güncellendikçe güncellenecektir. Risk haritaları, Sertifikasyon Platformu'nda Sertifika Sahiplerinin erişimine sunulacaktır.

Arazi ve grup yöneticileri, özellikle uygunsuzluk riski altındaki alanları ve üreticileri belirlemek, bu riski değerlendirmek ve uygun şekilde yönetmek için adımlar atmak için Rainforest Alliance risk haritalarından elde edilen sonuçları kullanmalıdır.



Coğrafi konum bilgilerinin, dönüştürme ile aşağıda sıralanan diğer meşru toprak kullanım şekli değişikliği örneklerini kesin olarak birbirinden ayıramayacağına da dikkat etmek önemlidir;

- Hasat edilip tarımsal kullanıma dönüştürülen ancak doğal ekosistemin dönüştürülmesi söz konusu olmayan orman plantasyonları;
- Doğal ormanların dönüştürülmesinin söz konusu olmadığı gölge veren ağaçlarının hasadı
- 2014 yılı son tarihinden önce meydana gelen ağaç örtüsü kaybı;

Arazi ve grup yöneticileri, en uygun yönetim çözümünü belirlemek için belirlenen riski araştırmalıdır.

Ufak çaplı dönüştürmeler

Büyük araziler (bir grubun parçası olarak sertifikalandırılmış araziler de dahil olmak üzere) ve bireysel araziler için, ormanların veya diğer doğal ekosistemlerin tarımsal üretime veya başka toprak kullanım şekillerine dönüştürülmesi 1 Ocak 2014 tarihinden sonra gerçekleşmişse bu dönüştürmeler, arazi topraklarının %1'inden fazlası veya 10 hektardan fazla bir alan (hangisi daha küçükse) olmamalıdır. Bu eşiğin altında dönüştürme yapılmışsa arazi yönetimi, bir ekolog ile iş birliği içinde orman veya ekosistem dönüştürmenin nasıl iyileştirileceğini gösteren bir eski haline geri döndürme/tazmin etme planı geliştirmelidir. Planlanan restorasyon aşağıdaki özelliklere sahip olmalıdır:

- **Orantılı:** Eski haline geri döndürülecek alan en az dönüştürülen alan kadar büyük olmalıdır. Bu gereklilik, dönüştürülen alanı üretimden çıkarıp eski haline döndürerek veya yakındaki bir alanda restorasyon çalışması yürüterek ve/veya telafi edici koruma faydaları sağlayarak karşılanabilir;
- **Eşdeğer:** Eski haline döndürülecek ekosistem, ekolojik değer bakımından kaybedilen doğal ekosisteme eşdeğer olmalıdır. Eski haline döndürülen alanın değeri dönüştürülen alanın değerinden düşükse veya düşük olucaksa daha büyük bir alan eski haline döndürülmelidir;
- **İlave:** Restorasyon faaliyetleri, Rainforest Alliance'ın doğal bitki örtüsü ile ilgili gerekliliklerine uygunluk da dahil olmak üzere diğer nedenlerle planlanan faaliyetlere ilave birer işlem özelliği taşımalıdır;
- **Kalıcı:** Restorasyon faaliyetleri; finansman, yönetim sorumlulukları ve net şekilde anlaşılabilir toprak belirlemeleri ve toprak hakları dahil olmak üzere uzun vadeli uygulanabilirliği sağlayacak şekilde tasarlanmalıdır;

Plan, ara zamana bağlı hedefleri, faaliyetlerin açık sorumluluklarını ve en az üç yılda bir izleme için ayrı bir planı içerecektir.



Grup sertifikasyonu için, ormanların yok edildiği arazilerin grup üreticileri genelde gruptan çıkarılmalıdır. Uygun olmayan (büyük ve küçük) araziler toplam arazilerin %5'inden fazlasını oluşturuyorsa veya en az 10 ha yüzölçümüne sahipse grup sertifikalandırılmaz. Ancak şu durum da göz ardı edilmemelidir: Uygun olmayan grup üreticilerinin oranı toplam grup üreticilerinin %1'inden azsa grup daha fazla dönüştürmenin gerçekleşmesini önlemek ve iyileştirmelere gitmek için önlemler uygulanabilir. Bu önlemler arasında aşağıdakiler yer alabilir:

- Ormanların daha fazla yok edilmesini önlemek amacıyla grup üreticilerine yönelik bir yaptırım sisteminin kurulması
- Grup üreticileri için farkındalık artırma amaçlı önlemlerin veya eğitimlerin uygulanması
- Dönüştürülmüş alanın en az üç katı büyüklüğünde bir alanda geçiş yapılarak önceki koruma değerlerinde yaşanan kaybın azaltılmasına yönelik bir Tarımsal ormancılık planının geliştirilmesi ve uygulanması Plan, ara zamana bağlı hedefleri, faaliyetlerin açık sorumluluklarını ve tarımsal ormancılık hedeflerine 6 yıl içinde ulaşmak amacıyla en az üç yılda bir izleme için ayrı bir planı içerir. Bu plan arazi yönetim planına dahil edilir.
- Ormanların yok edilme ve sit alanlarının zarar görme riski orta ve yüksek derecede olan bütün üreticilerin arazi birimlerinin çokgenlerini toplamaya yönelik plan

Bir Sit Alanında veya bu alanın resmi olarak belirlenmiş tampon bölgelerinde (ilgili yasaların izin verdiği durumlar hariç) veya standart veya ilgili yasadaki gereklilikleri ihlal eden konumlarda ve şekilde hiçbir dönüştürme gerçekleştirilemez.

Altyapı yönetimine yönelik ufak çaplı dönüştürme

Arazi veya işleme operasyonları için gerekli altyapıyı sürdürülebilir kılmak veya genişletmek için toplam sertifikalı toprak yüzölçümünün %1'ine kadar büyüklüğe sahip doğal ekosistemlerin dönüştürülmesine aşağıdaki koşullar altında izin verilebilir:

- i. Dönüştürme yapılmasına, yalnızca yeni arazi altyapısının kurulması veya mevcut arazi altyapısının (örneğin pompalama tesisleri, kanallar, göletler, su bentleri, barajlar ve setler dahil olmak üzere yollar veya sulama altyapısı), kalıcı olarak kurulmuş makinelerin veya yıkama, işleme veya ambalajlama tesislerinin onarılması veya modernize edilmesi nedenleriyle izin verilir.
- ii. Arazi veya grup yönetimi, önerilen altyapı kurulumunun veya onarımının ilgili alan dönüştürülmeden gerçekleştirilememesinin nedeni de dahil olmak üzere altyapı planını önceden dökümanate eder.
- iii. Genel sertifikalı arazinin çokgenleri ve dönüştürülen alan, dönüştürülecek arazi yüzölçümünün toplam sertifikalı arazini için izin verilen %1 eşiğinin altında olduğunu kanıtlamak amacıyla toplanır. Not: %1 eşiği, sertifikasyon için ilk başvuru tarihinden itibaren izin verilen kümülatif toplam alana tekabül etmektedir.
- iv. Dönüştürme, Gereklilik 6.1.2'ye tam olarak uymalıdır. Böylece üretim veya işleme faaliyetleri, ilgili yasalara uygun olduğu durumlar haricinde, sit alanlarında veya sit alanlarının belirlenmiş olan tampon bölgelerinde yapılmaz.
- v. Dönüştürme, ilgili yasalara tamamen uygundur.
- vi. Dönüştürme, arazinin veya alanın HCV değerlendirmesinde/değerlendirmelerinde yer alan Yüksek Koruma Değerine Sahip alanlara ilişkin bütün tanımlarla veya önerilerle tutarlıdır.